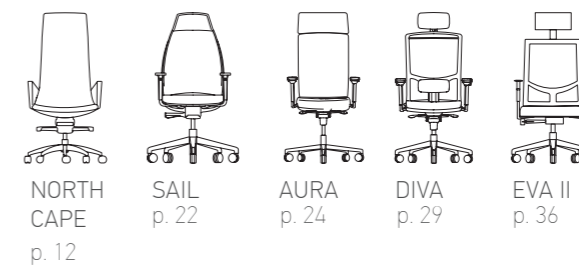




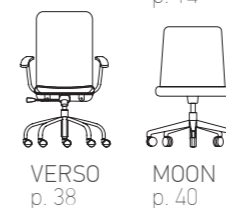
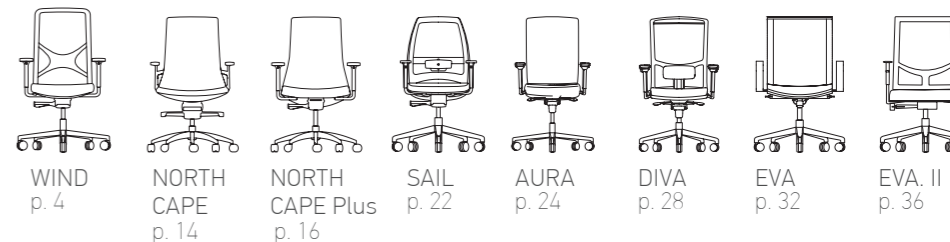
narbutas

4	WIND
12	NORTH CAPE
16	NORTH CAPE Plus
22	SAIL
24	AURA
28	DIVA
32	EVA
36	EVA. II
38	VERSO
40	MOON
46	WAIT
50	GAMA
52	ARCIPELAGO
58	JAZZ Chill Out
62	JAZZ Silent Box
64	CUMULUS
67	RUBIK
68	GIRO
70	VEGAS
71	MEG
72	TULA
74	DANAE
75	LUNA
76	Dizaineriai Designers Дизайнеры
78	Simbolių paaiškinimai Definition of icons Значения символов
82	Dangos Materials Покрытия

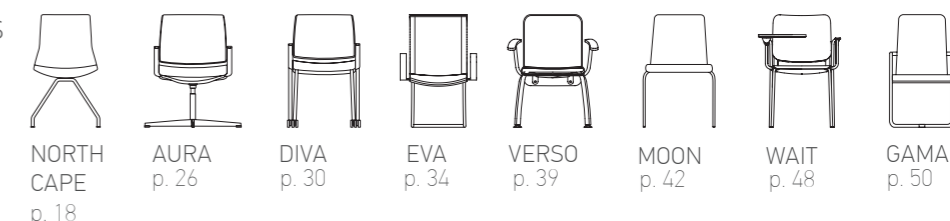
VADOVO KĖDĖS
EXECUTIVE CHAIRS
СТУЛЬЯ ДЛЯ
РУКОВОДИТЕЛЯ



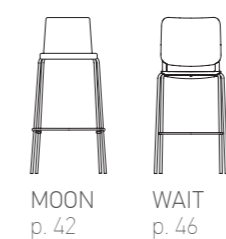
DARBO KĖDĖS
TASK CHAIRS
РАБОЧИЕ СТУЛЬЯ



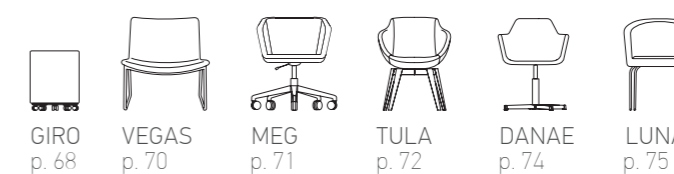
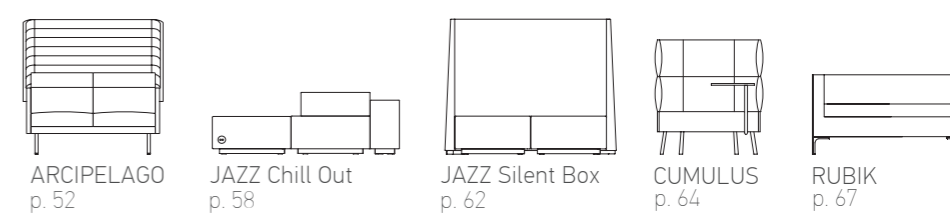
LANKYTOJŲ IR
KONFERENCIJŲ KĖDĖS
VISITOR AND
CONFERENCE CHAIRS
СТУЛЬЯ ДЛЯ
ПОСЕТИТЕЛЕЙ И
КОНФЕРЕНЦИЙ



AUKŠTOS KĖDĖS
HIGH CHAIRS
ВЫСОКИЕ СТУЛЬЯ



MINKŠTI BALDAI
LOUNGE SEATING
МЯГКАЯ МЕБЕЛЬ

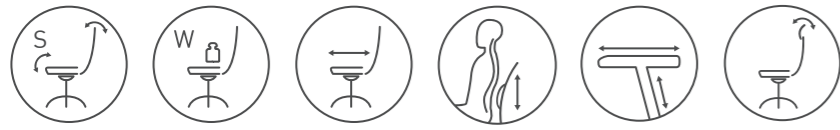




LET THE
WIND
CARRY YOU!

WIND

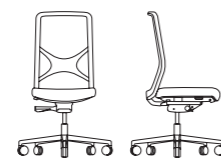
Baldanzi & Novelli designers



700 x 700 x 1015 - 1145



700 x 700 x 1015 - 1145



700 x 700 x 1015 - 1145







NORTH CAPE

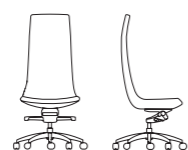
Baldanzi & Novelli designers



680 x 680 x 1255 - 1345



680 x 680 x 1255 - 1345

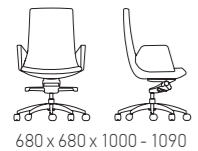


680 x 680 x 1255 - 1345



NORTH CAPE

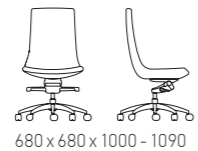
Baldanzi & Novelli designers



680 x 680 x 1000 - 1090



680 x 680 x 1000 - 1090

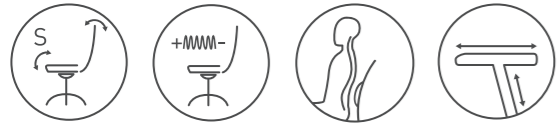


680 x 680 x 1000 - 1090



NORTH CAPE Plus

Baldanzi & Novelli designers



680 x 680 x 1030 - 1165

NORTH CAPE

Baldanzi & Novelli designers



650 x 580 x 1055



635 x 580 x 1055



540 x 580 x 1055



520 x 570 x 870



525 x 570 x 870

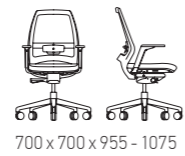
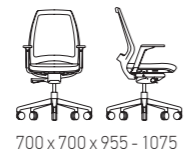
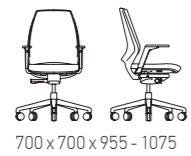


520 x 570 x 835

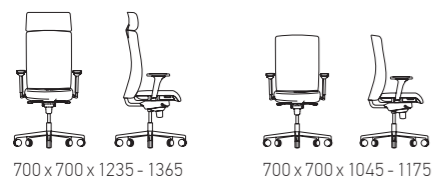




SAIL



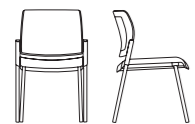
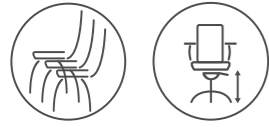
AURA



700 x 700 x 1235 - 1365

700 x 700 x 1045 - 1175

AURA



535 x 575 x 845



535 x 555 x 855



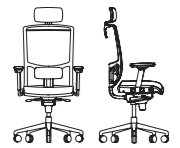
540 x 570 x 865



675 x 675 x 765 - 895



DIVA

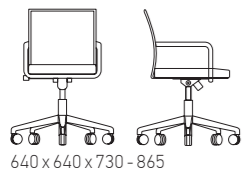


675 x 675 x 1175 - 1305

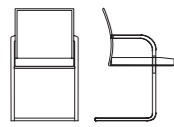


675 x 675 x 1020 - 1150

DIVA



640 x 640 x 730 - 865



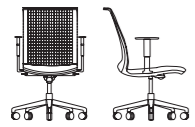
525 x 545 x 875

30 DIVA



DIVA 31

EVA



680 x 680 x 930 - 1050

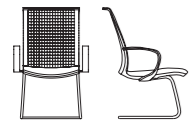


680 x 680 x 930 - 1050

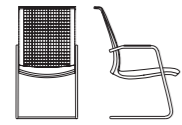


680 x 680 x 930 - 1050

EVA



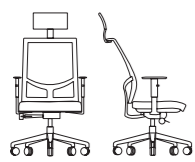
640 x 530 x 920



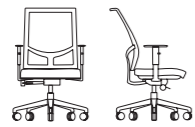
640 x 530 x 920



EVA. II



680 x 680 x 1250 - 1370



680 x 680 x 1025 - 1145



680 x 680 x 1025 - 1145

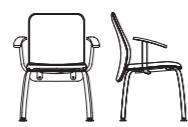
VERSO



625 x 650 x 970 - 1100



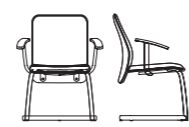
625 x 650 x 825 - 955



615 x 615 x 850

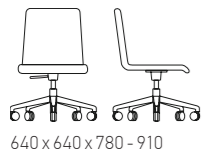


615 x 600 x 850



615 x 615 x 820

MOON



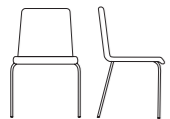
640 x 640 x 780 - 910

40 MOON



MOON 41

MOON



520 x 530 x 885



590 x 530 x 880



500 x 530 x 885



470 x 560 x 1030



525 x 420 x 940





WAIT



540 x 535 x 830



510 x 535 x 830



525 x 550 x 830



535 x 830 x 535

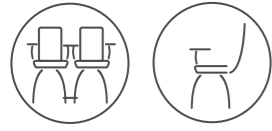


680 x 680 x 1255 - 1345



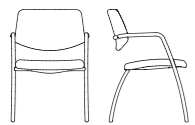
540 x 550 x 1150

WAIT



615 x 530 x 845

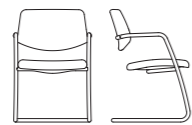
GAMA



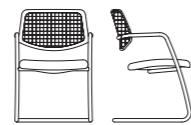
560 x 600 x 840



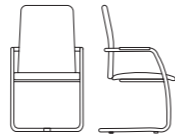
570 x 600 x 865



560 x 600 x 840



560 x 600 x 840

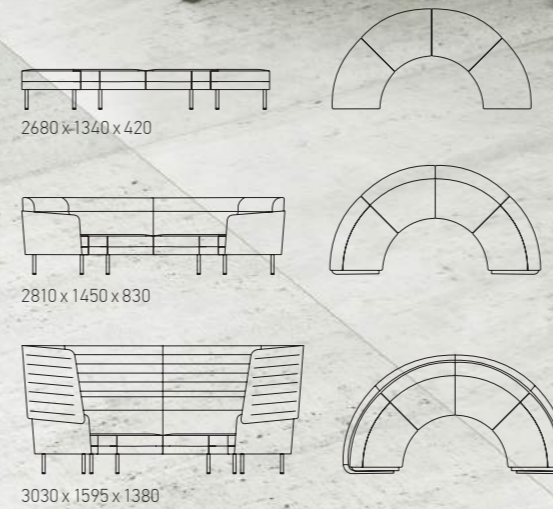
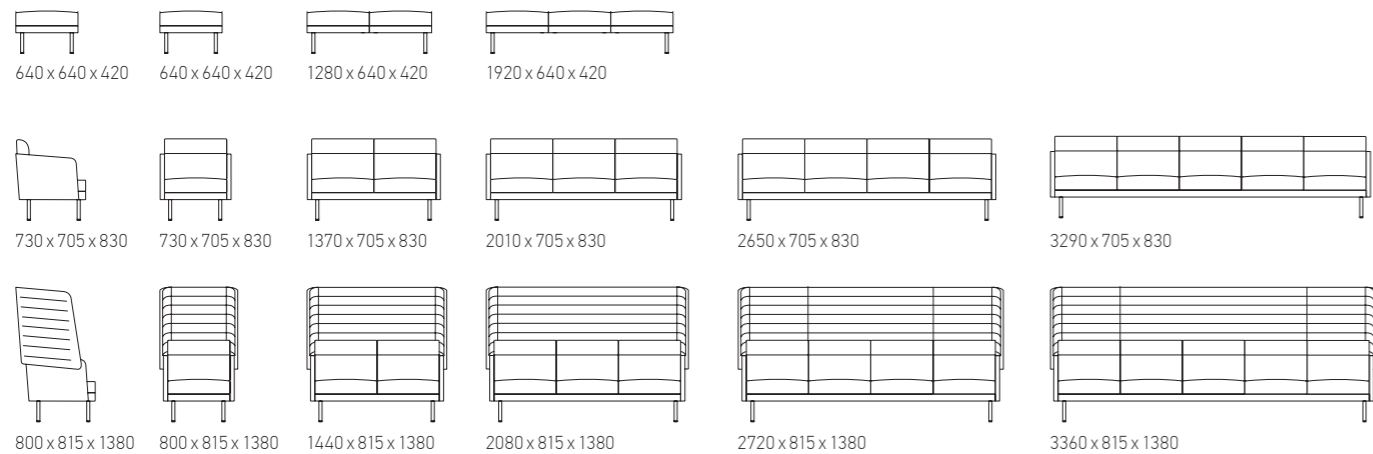


560 x 600 x 930



ARCIPELAGO

Baldanzi & Novelli designers

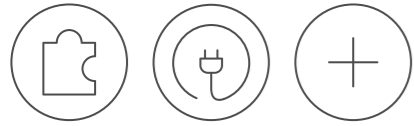






JAZZ Chill Out

Christina Strand and Niels Hvass





JAZZ Silent Box

Christina Strand and Niels Hvass



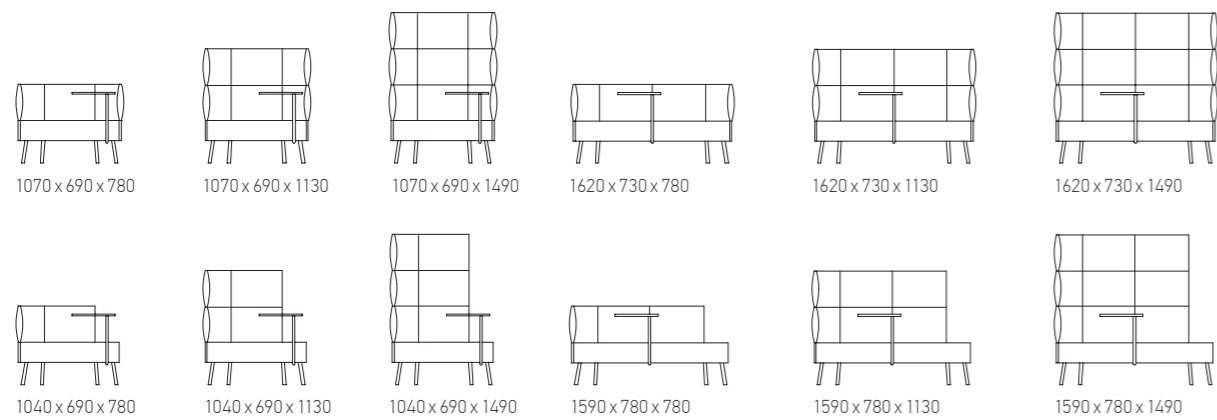
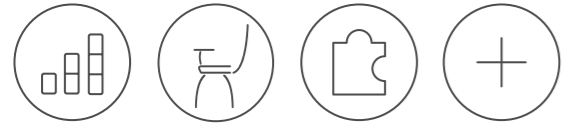
1810 x 925 x 1420

1810 x 2500 x 1420

1810 x 2500 x 1420

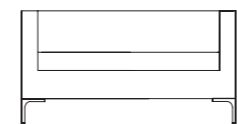
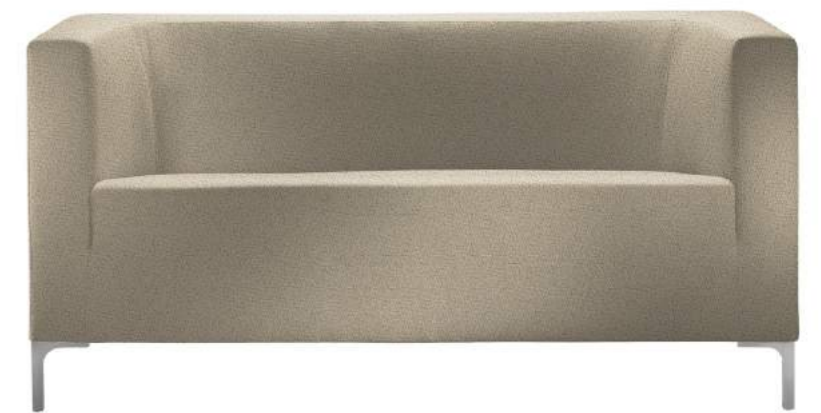
CUMULUS

Kazuko Okamoto

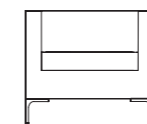




RUBIK

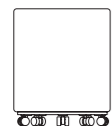


1380 x 670 x 710

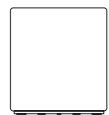


770 x 670 x 710

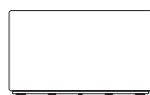
GIRO



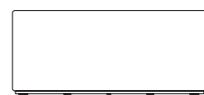
ø 400 x 490



ø 400 x 450



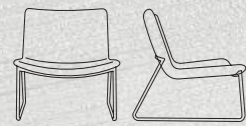
ø 600 x 350



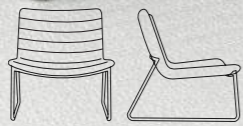
ø 800 x 350



VEGAS

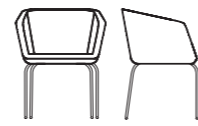


690 x 730 x 725



690 x 730 x 725

MEG



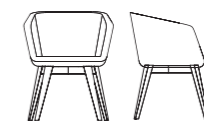
620 x 540 x 770



670 x 670 x 710 - 830

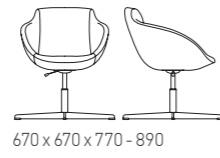


680 x 680 x 730 - 850

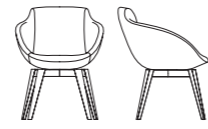


620 x 540 x 770

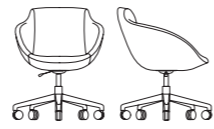
TULA



670 x 670 x 770 - 890



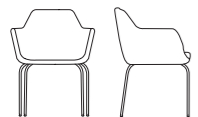
620 x 630 x 800



680 x 680 x 765 - 885



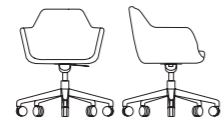
DANAE



630 x 550 x 750



670 x 670 x 690 - 820



680 x 680 x 730 - 860



620 x 550 x 770

LUNA



570 x 540 x 775



670 x 670 x 770 - 890



680 x 680 x 760 - 890

DIZAINERIAI



Adriano Baldanzi & Alessandro Novelli

Per daugiau nei 30 metų sėdimųjų ir biuro baldų projektavimo patirtį Adriano Baldanzi ir Alessandro Novelli ne tik sukūrė puikų dizaino kultūrą, bet ir išplėtojo supratimą apie technologijų taikymą kuriant produktus, atitinkančius skirtingų rinkų poreikius. Taip pat tai yra puikus pavyzdys, kaip gali bendradarbiauti dvi skirtingos kultūros – lietuviai ir italai.

„Dirbdami išvien, turime galimybę papildyti vienas kitą, o ši abiejų kultūrų sąveika sukuria tai, ko nerasime niekur kitur – nepaprastą kūrybinę energiją.“



Christina Strand & Niels Hvass

Ilgametė darbo patirtis išugdė Nielsui Hvassui ir Christinai Strand tvirtą nuomonę apie dizaino vertę ir poveikį šių dienų pasaulyje. Jie kuria unikalius produktus, kurie yra naudingi tiek pramonei, tiek vartotojui.

„Dizainas yra strategija, kuri gali pagerinti žmonių gyvenimo kokybę, jų aplinką ir patyrimus. Be to, dizainas gali būti panaudotas kaip įrankis, didinantis konkurencinį pranašumą ir skatinantis ekonominę visuomenės augimą.“



Kazuko Okamoto

Dizainerė turi daugiakultūrę darbo patirtį. 1998 m. ji pabaigė ICS menų kolegiją (angl. College of Arts) Tokijuje ir daugiau nei dešimtmetį dirbo Japonijoje, vėliau persikėlė į Italiją. Šiuo metu K. Okamoto dirba laisvai samdoma baldų ir produktų dizainerė ir turi daugybę tarptautinių klientų.

„Aš manau, kad yra įdomu kurti baldus, kurie siūlo kaip juos naudoti, kaip gyventi, kaip sukurti aplinką nesivadovaujant nusistovėjusia koncepcija.“

DESIGNERS

More than 30 years of experience in the seating and office furniture sector have enabled Adriano Baldanzi and Alessandro Novelli to develop a great design culture and understanding of the available technology to create products which meet the demands of different markets. They are a great example how two different cultures, Lithuanians and Italians, can collaborate.

“While working together hand in hand our two cultures mix and complement each other resulting in the third element – an energy that cannot be found otherwise.“

With years of experience Niels Hvass and Christina Strand developed strong opinion on the value and impact of design in the today's world. They create unique products for the benefit of both the industry and the consumers.

“Design in itself is a strategy that can improve the conditions of human life, the environment and experiences. In addition, design can be used as a tool to develop the competitive power and economic growth of society.“

The designer has a multicultural work experience. She graduated from Tokyo's ICS College of Arts in 1998 and worked in Japan for more than a decade, then moved to Italy. Currently K. Okamoto is working in Milan as a freelance furniture and product designer and has a number of high-profile international clients.

“I think that it is interesting to create furniture proposing how to use, how to live, how to make of the place without being seized with an existing concept.“

ДИЗАЙНЕРЫ

Более чем за 30 лет своей работы Адриано Бальданци (Adriano Baldanzi) и Алессандро Новелли (Alessandro Novelli), которые занимаются проектированием сидений и офисной мебели, не только создали культуру прекрасного дизайна, но и развили понимание применения технологий в создании продуктов, которые отвечают потребностям различных рынков. Это также прекрасный пример успешного взаимодействия двух разных культур – литовской и итальянской.

« Работая вместе, мы дополняем друг друга, и это взаимодействие двух культур позволяет генерировать то, чего нельзя найти больше нигде — необычайную творческую энергию».

За годы работы Нильс Хвасс (Niels Hvass) и Кристина Странд (Christina Strand) убедились в ценности дизайна и его влиянии на современный мир. Они создают уникальные продукты, которые приносят пользу и промышленности, и пользователям.

« Дизайн — это стратегия, которая помогает улучшить качество жизни людей, окружающую их обстановку и ощущения. Кроме того, дизайн может использоваться как инструмент, который повышает конкурентоспособность и способствует экономическому росту в обществе. способствует экономическому росту в обществе».

Этот дизайнер имеет мультикультурный опыт работы. В 1998 году она закончила Колледж искусств ICS (англ. ICS College of Arts) в Токио, после чего более десяти лет работала в Японии, а затем переехала в Италию. В настоящее время К. Окамото (K. Okamoto) работает внештатным дизайнером мебели и продуктов, и имеет множество международных клиентов.

« Я считаю, что создание мебели, которая сама подсказывает, как ее использовать, как жить и как создавать обстановку вопреки устоявшейся концепции — это очень интересно».

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI

DEFINITION OF ICONS

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ



PASVIRIMO MECHANIZMAS

Atlošas ir sėdimoji dalis yra sujungti. Atsilošus atgal, pasvyra visa kėdė.

TILT MECHANISM

The backrest and seat base are linked. When user leans back the whole chair tilts.

МЕХАНИЗМ КАЧЕНИЯ

Спинка и сиденье соединены. Если сидящий в кресле человек откидывается назад, кресло отклоняется целиком.



STANDUMO REGULIAVIMAS

Ši funkcija leidžia reguliuoti, kiek lengvai kėdė pasvirs, priklausomai nuo svorio ir atsilošimo stiprumo.

TENSION ADJUSTMENT

This adjustment allows user to control the rate and ease with which the chair reclines for different weights and strengths.

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ

Эта функция позволяет регулировать угол и легкость наклона кресла в зависимости от веса и силы движения сидящего в кресле человека.



PASVIRIMO MECHANIZMAS SU IŠCENTRUOTA AŠIM

Atlošas ir sėdimoji dalis yra sujungti. Atsilošus atgal, pasvyra visa kėdė. Šis mechanizmas leidžia atsilošti atgal nepakeliant pėdų nuo žemės, dėl to neapkraunama užpakalinė blauzdos dalis.

KNEE TILT MECHANISM

The backrest and seat base are linked. When user lean back the whole chair tilts. This mechanism allows user to tilt back while the feet remain on the floor, no pressure on the back of the shin.

МЕХАНИЗМ КАЧЕНИЯ СО СМЕЩЕННОЙ ОСЬЮ

Спинка и сиденье соединены. Если сидящий в кресле человек откидывается назад, кресло отклоняется целиком. Этот механизм позволяет сидящему в кресле человеку откинуться назад, не отрывая ноги от земли и не напрягая заднюю часть голени.



ATLOŠO AUKŠČIO REGULIAVIMAS

Atlošo aukštį galima individualiai sureguliuoti pagal naudotojo ūgį.

BACKREST HEIGHT ADJUSTMENT

The backrest height can be individually adjusted according to the height of the user.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СПИНКИ

Высоту спинки можно урегулировать в индивидуальном порядке в зависимости от роста пользователя.



SINCHRONINIS MECHANIZMAS

Sėdimosios dalies pasvirimo kampas yra mažesnis nei atlošo, todėl kėdė yra patogesnė. Šis mechanizmas leidžia atsilošti atgal nepakeliant pėdų nuo žemės, dėl to neapkraunama užpakalinė kojų dalis.

SYNCHRONOUS MECHANISM

The seat tilting angle is smaller than the tilting angle of the backrest, so that the chair would be more comfortable. This mechanism allows user to tilt back while the feet remains on the floor, no pressure on the back of the leg.

СИНХРОННЫЙ МЕХАНИЗМ

Угол наклона сиденья меньше, чем угол наклона спинки. Это делает кресло гораздо более удобным. Этот механизм позволяет сидящему в кресле человеку откинуться назад, не отрывая ноги от земли и не напрягая заднюю часть ног.



SĖDYNĖS GYLIO REGULIAVIMAS

Ši funkcija leidžia reguliuoti atstumą nuo atlošo iki priekinio sėdimosios dalies krašto, todėl užtikrinama optimali atrama šlaunims. Tinkamai sureguliuotas sėdimosios dalies gylis padeda išlaikyti tinkamą nugaros padėtį ir tolygiai paskirsto svorį po sėdimąją dalį.

SEAT DEPTH ADJUSTMENT

This adjustment helps the user to regulate the distance between the backrest and front edge of the seat, thus providing optimum support for the upper thighs. Correctly adjusted seat depth helps user to maintain proper back support, while distributing the weight evenly across the seat cushion.

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ СИДЕНЬЯ

Эта функция позволяет регулировать расстояние от спинки до переднего края сиденья, обеспечивая таким образом оптимальную опору для верхней части бедер. Правильно подогнанная глубина сиденья помогает удерживать спину в удобном положении и равномерно распределять вес по сиденью.



Į KŪNO SVORĮ REAGUOJANTIS MECHANIZMAS

Mechanizmas automatiškai prisitaiko prie sėdinčio asmens svorio ir atsilošimo judesio.

WEIGHT-SENSITIVE MECHANISM

Mechanism automatically adapts to the user's weight and movement when leaning back.

МЕХАНИЗМ, РЕАГИРУЮЩИЙ НА ВЕС ТЕЛА

Механизм автоматически адаптируется к весу сидящего в кресле человека и его движению при откидывании назад.



REGULIUOJAMA JUOSMENS ATRAMA

Galima reguliuoti juosmens atramos aukštį ir gylį, priklausomai nuo pasirinkto kėdės modelio. Reguluojama juosmens atrama pritaikoma prie naudotojo nugaros linkio. Tai sumažina raumenų įtampą ir apsaugo nuo nugaros skausmo.

ADJUSTABLE LUMBAR SUPPORT

The lumbar support can be adjusted in height and depth (depending on the chosen chair type). Adjustable lumbar support can be adapted to user's individual curve of the spine. It helps to reduce the muscle strain and protect from the back pain.

РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОЯСНИЧНАЯ ПОДДЕРЖКА

Эта функция позволяет регулировать высоту и глубину поясничной поддержки в зависимости от модели кресла. Регулируемая поясничная поддержка подстраивается под изгибы позвоночника пользователя, уменьшая мышечное напряжение и предотвращая возникновение болей в спине.



GALVOS ATLOŠAS

Ši papildoma darbo kėdės dalis padeda sumažinti kaklo raumenų įtampą, atsilošus galvai ir kaklui suteikia atramą ir komfortą.

HEADREST

This additional part of the task chair helps to reduce tension in your neck muscles, provides support and comfort to the head and neck while in a reclined position.

ПОДГОЛОВНИК

Эта дополнительная часть стула помогает уменьшить напряжение в мышцах шеи, обеспечивает поддержку и комфорт головы и шеи в откинутом назад положении тела.



JUOSMENS ATRAMA

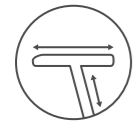
Juosmens atrama yra įmontuota į atlošą ir padeda sumažinti raumenų įtampą.

LUMBAR SUPPORT

The lumbar support is mounted into the backrest and helps to reduce the muscle strain.

ПОЯСНИЧНАЯ ПОДДЕРЖКА

Поясничная поддержка встроена в спинку кресла и помогает уменьшить мышечное напряжение.



REGULIUOJAMI PORANKIAI

Priklausomai nuo kėdės modelio, porankiai gali būti reguliuojami: **dviem kryptimis (2D)** 1 – į aukštį, 2 – į plotį; **trimis kryptimis (3D)** 1 – į aukštį, 2 – atrama pastumiama pirmyn ar atgal, 3 – atrama pasukama; **keturiomis kryptimis (4D)** 1 – į aukštį, 2 – į plotį, 3 – atrama pastumiama pirmyn ar atgal, 4 – atrama pasukama.

ADJUSTABLE ARMRESTS

Depending on the chair type armrests are adjustable in **2D (two directions)** 1 – in height, 2 – in width; **3D (three directions)** 1 – in height, 2 – the pad can be moved forward and backward, 3 – rotatable pad; **4D (four directions)** 1 – in height, 2 – in width, 3 – the pad moves backwards and forwards, 4 – rotatable pad.

РЕГУЛИРУЕМЫЕ ПОДЛОКОТНИКИ

Некоторые модели кресел имеют подлокотники, регулируемые: **в двух направлениях (2D)**, т. е. 1 — в высоту, 2 — в ширину; **подушка подлокотника (3D)**, т. е. 1 — в высоту, 2 — подлокотник двигается вперед или назад, 3 — подушка подлокотника поворачивается в сторону; **в четырех направлениях (4D)**, т. е. 1 — в высоту, 2 — в ширину, 3 — подушка подлокотника вперед или назад, 4 — подлокотник поворачивается в сторону. Правильно установленная высота подлокотников помогает уменьшить напряжение мышц шеи. Регулировка ширины сиденья между подлокотниками и их поворот в сторону позволяют определить наиболее оптимальное расстояние между подлокотниками и телом сидящего в кресле человека, и найти, таким образом, самый удобный угол опоры.



KRAUNAMOS VIENA ANT KITOS

Kėdės galima lengvai sukrauti vieną ant kitos. Todėl jos puikiai tinka biurams, kuriuose nėra daug vietos kėdėms laikyti.

STACKABLE

Chairs can be easily stacked one onto another. Therefore, they are perfect for offices with low storage space.

ВОЗМОЖНОСТЬ ШТАБЕЛИРОВАНИЯ

Стулья легко укладываются одно на другое, поэтому они прекрасно подойдут для офисов, в которых не всегда хватает места для хранения стульев.



PNEUMATINIS AUKŠČIO REGULIAVIMAS

PNEUMATIC REGULATION OF THE HEIGHT

ПНЕВМНОРЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ



RAŠYMO STALIUKAS

Pasukamas. Ant jo galima pasidėti užrašus, nešiojamąjį ar planšetinį kompiuterį.

WRITING TABLET

Rotatable. It allows users to put their notebooks, laptops or tablets upon back.

ПИСЬМЕННЫЙ СТОЛИК

Вращающийся. На него можно положить записи, ноутбук или планшетный компьютер.



SUJUNGIMAI

Leidžia sujungti kėdės į tvarkingas eiles.

GLIDERS

Allow linking chairs in orderly rows.

СОЕДИНЕНИЯ

Позволяют соединять стулья в аккуратные ряды.



MODULINĖ SISTEMA

Galimos įvairios gaminių kombinacijos ir pritaikymas naudotojo poreikiams.

MODULAR SYSTEM

The product has a variety of combinations and can be customized to suit user's needs.

МОДУЛЬНАЯ СИСТЕМА

Возможны различные сочетания изделий и их приспособление к потребностям заказчиков.



AUKŠČIO PARINKTYS

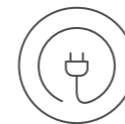
Gaminiai gali būti įvairaus aukščio. Priklausomai nuo gaminio, naudotojas gali susikurti įvairaus lygio privatumą ir akustinį komfortą.

HEIGHT OPTIONS

The product is available in different heights. Depending on the product user can achieve different privacy level and acoustic comfort.

ВЫБОР ВЫСОТЫ

Изделия могут иметь различную высоту. В зависимости от изделия пользователь создавать различные уровни конфиденциальности и акустического комфорта.



KIŠTUKINIAI LIZDAI

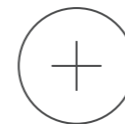
Gaminys gali turėti kištukinius lizdus.

POWER SOCKETS

The product has an option with power sockets.

ШТЕПСЕЛЬНЫЕ РОЗЕТКИ

Изделие может иметь штепсельные розетки.



PRIEDAI

Gaminys turi derančius priedus.

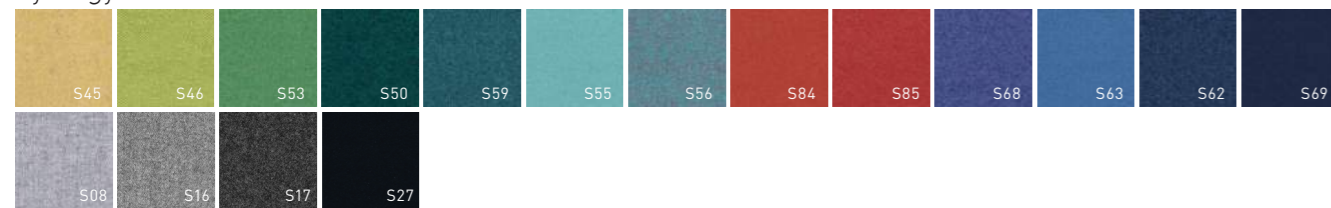
ACCESSORIES

The product has matching accessories.

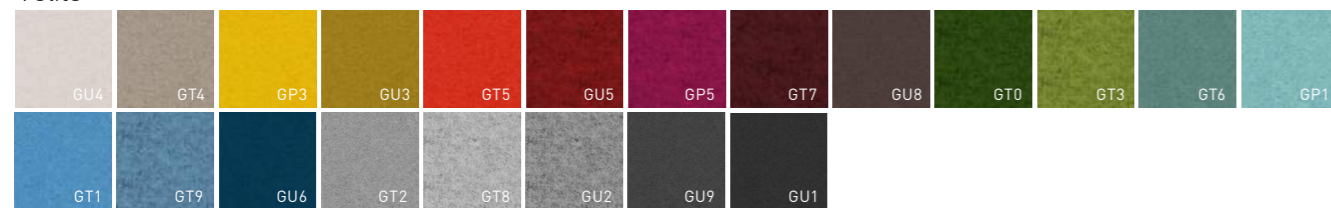
АКСЕССУАРЫ

Изделие комплектуется соответствующими аксессуарами.

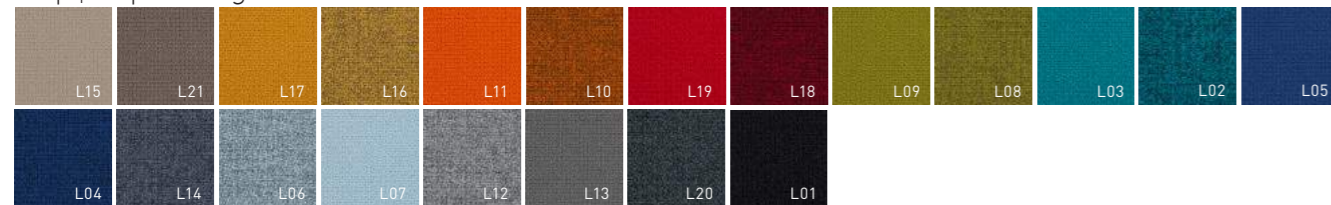
Synergy



Velito



Step | Step Melange



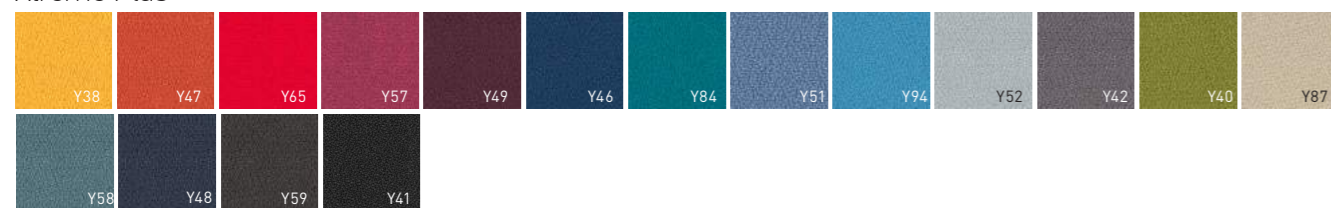
Berta



Era



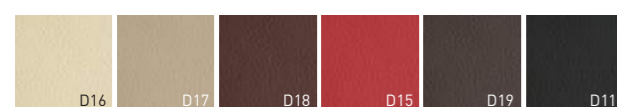
Xtreme Plus



Bondai



RNN



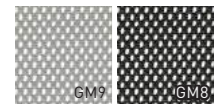
DNN



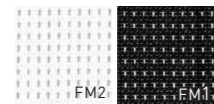
Veneer



GM



FM



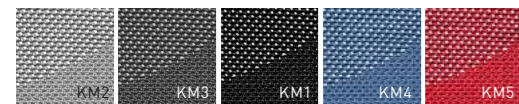
PM



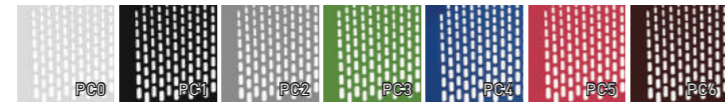
Micro



Knitted mesh



Plastic



Laminate



Informaciją apie naujoves ir siūlomų medžiagų asortimentą rasite apsilankę mūsų internetiniame kainoraštyje.

Please check our online pricelist for updates and full range of offered materials.

Более подробную информацию о новинках и ассортименте предлагаемых материалов Вы можете получить, ознакомившись с прейскурантом на нашем веб-сайте.

narbutas

Narbutas Furniture Company, UAB | Phone: +370 5 210 7922 | Bieliūnų st. 1, 12110 Vilnius, Lithuania | www.narbutas.com

LT
EN
RU